

Oversikt over prøven til prøveledere

Vi gjør oppmerksom på at det kan bli små endringer i skjermbildene.

Før prøven begynner

Som prøveleder trenger du:

- En pc med tilgang til PAD
- Oppmøteliste til prøve
- Liste over brukernavn/passord til kandidatene
- Liste over dagens kode for hver delprøve

Alt dette finnes under rapporter i PAD.

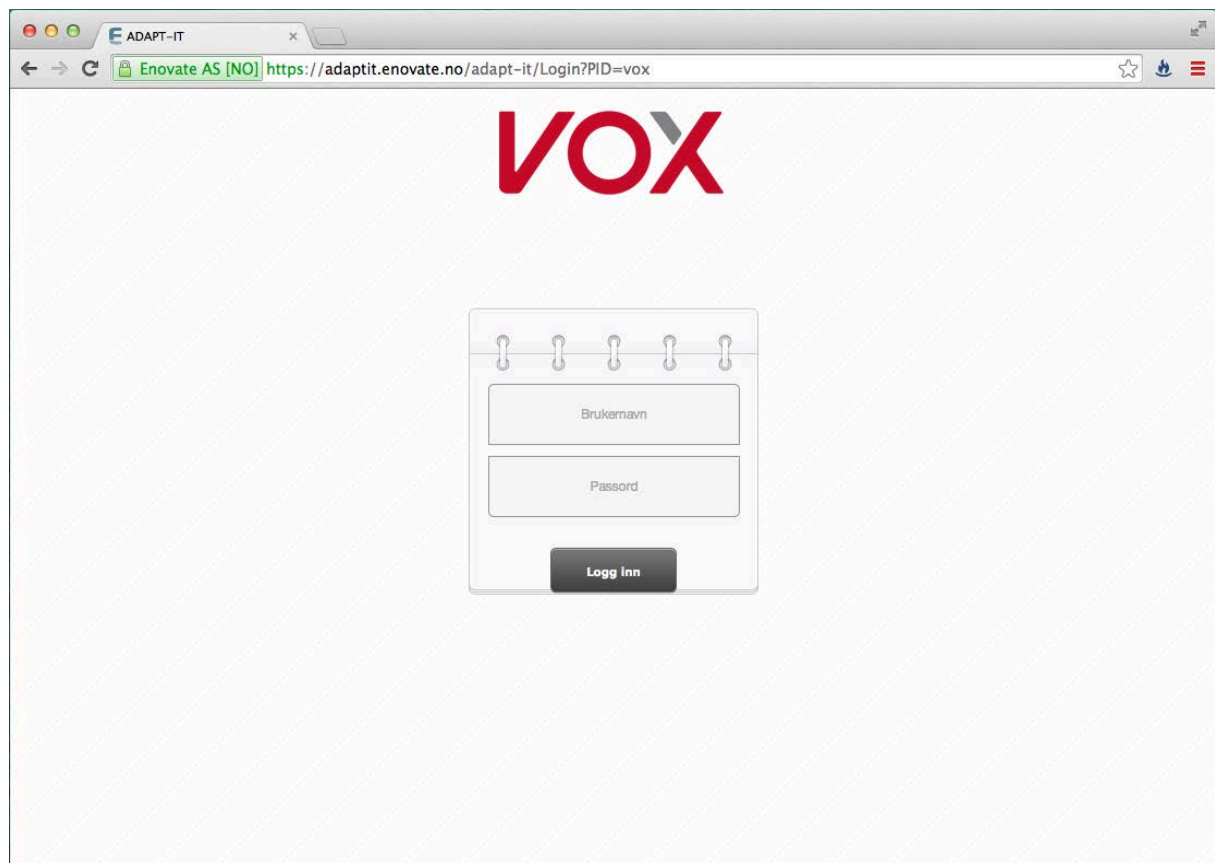
Som prøveleder må du vite at:

- Delprøvene i lytteforståelse og leseforståelse er adaptive, så kandidatene vil få forskjellige antall oppgaver i prøven.
- Kandidatene kan gå fram og tilbake i delprøvene i leseforståelse og skriftlig framstilling, men ikke lytteforståelse.
- Kandidatene ikke får se resultatene sine etter prøvene er avsluttet.
- Kandidatene kan spørre prøveleder om hjelp dersom de ikke forstår oppgaven eller ord i oppgaveteksten på skriftlig framstilling. Det er ikke mulig på delprøver i les og lytt.
- Kandidatene må svare på alle tre oppgavene på skriftlig framstilling for å bli vurdert.
- Kandidatene må trykke på F5 dersom bildet fryser, eller forsøke å logge ut/inn hvis noe skjer.
- Kandidatene kan velge å fylle ut et persondataskjema når prøven er gjennomført.
- Prøveleder kan følge progresjonen til kandidaten i PAD, og nullstille prøven med samtykke fra kandidaten dersom det skjer noe galt.
- Kandidaten kan klage på formelle feil ved gjennomføring hvis det skyldes tekniske feil sentralt, eller lokalt. Klagen kan framsettes på stedet. Dersom klager får medhold, blir prøveresultatet annullert og prøvestedet kan tilby kandidaten ny prøve i samme prøveperiode eller ved neste prøvegjennomføring.

Innlogging

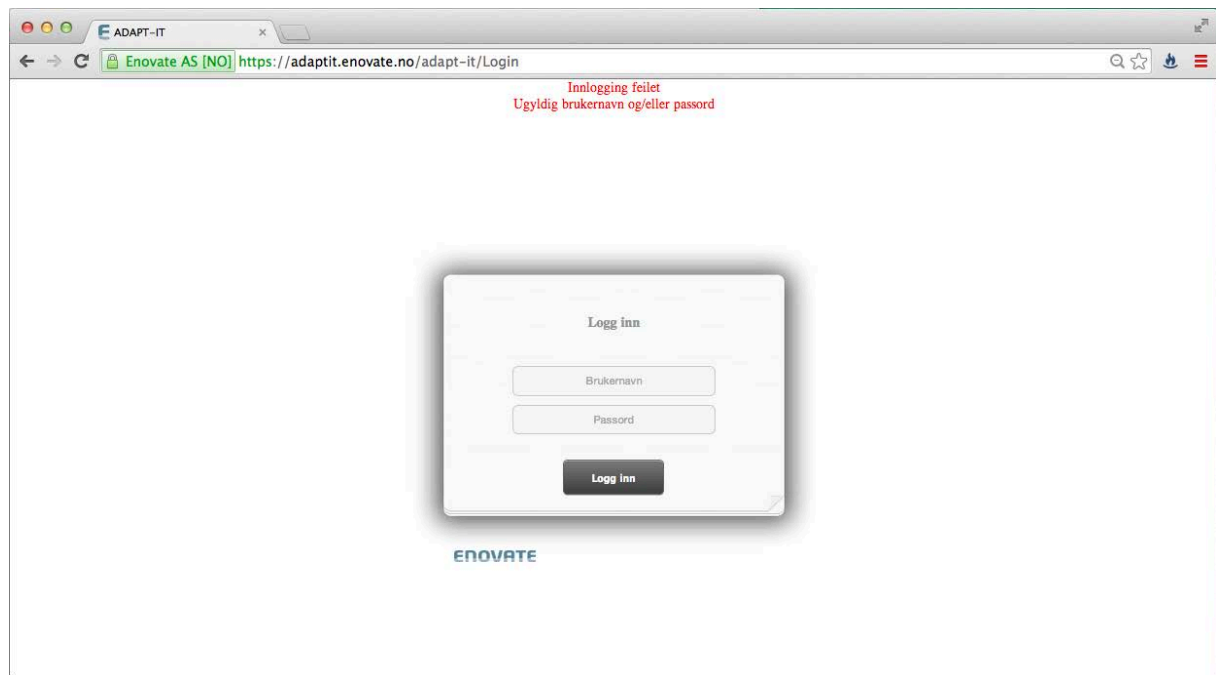
Kandidatene logger seg inn via www.enovate.no/vox med tildelt brukernavn og passord for å gjennomføre den skriftlige norskprøven.

Husk at det skilles mellom store og små bokstaver i brukernavn og passord.



Figur 1 Viser innloggingsvinduet

Dersom kandidaten forsøker å logge seg på med feil brukernavn/passord, vises bildet nedenfor. Prøveleder må da sørge for at kandidaten fyller ut brukernavn/passord på riktig måte.



Figur 2 Viser innloggingsvinduet om man har skrevet inn feil brukernavn og/eller passord

Dagens prøver




Når kandidaten er pålogget vil det vises en oversiktsside over dagens prøver. Der vil kandidatens delprøver være listet opp. Dersom prøvene ikke vises under dagens prøver, kan det tyde på at det ikke er registrert en prøve på kandidaten denne dagen. Det anbefales å sjekke at dag og dato på prøven stemmer i PAD før selve prøven skal gjennomføres. Legg merke til at kandidatens navn vises oppe i høyre hjørne.

Prøvestedene kan selv velge hvilken delprøve de vil at kandidatene skal starte med, men kandidatene skal ha en pause i løpet av prøvegjennomføringen. Pausen skal legges mellom delprøver. Kandidatene må logge seg ut i pausen.

Logg ut

Dagens prøver

Anna Absalonsen
Kandidatnummer: VOX600277
DUF Number: 542145

 Desember 2014 LYTTEPRØVE	➤
 Desember 2014 LESEPRØVE	➤
 Desember 2014 SKRIVEPRØVE A1/A2	➤

Figur 3 Viser dagens prøver


Velg målform og start prøven

Etter at kandidatene har valgt prøve, kommer de til en side hvor de velger målform på prøven. Dersom kandidaten har tatt prøven tidligere, er målformen automatisk satt til den målformen som ble brukt sist. Kandidatene kan endre målform manuelt dersom det er ønskelig, ved å trykke på nedtrekksmenyen. Når kandidatene har valgt målform, klikker de på «**Start prøven**». Valg av målform gjentas foran hver delprøve.

Logg ut

Velg målform/språk og start prøven

Anna Absalonsen
Kandidatnummer: VOX600277
DUF-nummer: 542145

 Desember 2014 LYTTEPRØVE

Norsk - Bokmål ▾

Start prøven

Figur 4 Velg målform og start prøven

Dagens kode

Før prøven starter, må kandidatene skrive inn en 4-sifret dags kode. Dagens kode må skrives ut av prøveleder fra PAD **samme dag** som prøven avholdes, fordi koden endres hvert døgn ved midnatt. Det er også mulig å se dags kode på prøveoversikten Dagens prøver i PAD. Det er totalt tre koder, én for hver delprøve. Alle kandidatene bruker den samme koden. Kandidatene må skrive inn dags kode før de kan starte hver av delprøvene.

Skriv inn koden og klikk «**Send dags kode**».

Logg ut

Anna Absalonsen
Kandidatnummer: VOX600277
DUF-nummer: 542145

Skriv inn dags kode

Dags kode

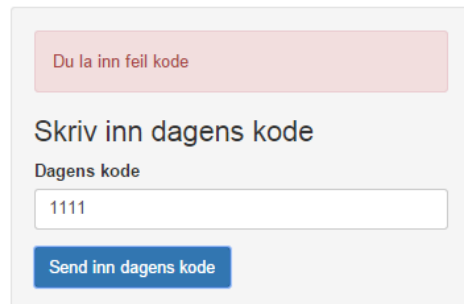
Send inn dags kode

Figur 5 Skriv inn dags kode og klikk «**Send inn dags kode**»

Kandidatene vil få beskjed på skjermen at koden er feil, hvis de skriver inn feil kode.

Logg ut

Anna Absalonsen
Kandidatnummer: VOX600277
DUF-nummer: 542145



The screenshot shows a web form with a light gray background. At the top, there is a red rectangular box containing the text "Du la inn feil kode" in a small, dark font. Below this, the text "Skriv inn dagens kode" is displayed in a larger, bold font. Underneath, the label "Dagens kode" is followed by a text input field containing the number "1111". At the bottom of the form, there is a blue button with the text "Send inn dagens kode" in white.

Figur 6 Kandidaten vil få en feilmelding hvis koden er feil

Lytteprøven – Delprøve i lytteforståelse

Delprøven i lytteforståelse varer i cirka 30 minutter, men kandidatenes tidsbruk vil variere avhengig av den enkeltes ferdighetsnivå. Prøven er adaptiv og kandidaten blir automatisk ført videre i prøven på bakgrunn av antall riktige svar i forprøven(e).

Lytteprøven er sammensatt av én eller to forprøve(r) og én hovedprøve. Om en kandidat får én eller to forprøver, avhenger av kandidatens ferdighetsnivå. Kandidatene vil derfor få et ulikt antall oppgaver, fordi de vil ha ulikt ferdighetsnivå.

Når lytteprøven starter, vil kandidaten få se og høre en introduksjonstekst. Dersom noe er galt med denne siden, kan kandidaten først prøve å trykke F5 for å oppdatere siden. Om dette ikke fungerer, må kandidaten logge ut og inn igjen. Prøven går deretter videre til første forprøve.

Kandidatene kan ikke bevege frem og tilbake mellom de ulike oppgavene i lytteprøven.



Figur 7 Introduksjonstekst

Når lytteprøven er over, må kandidatene klikke «**Gå tilbake til prøveoversikten**» for å velge en ny prøve. Kandidatene blir da ført tilbake til siden som viser dagens prøver. De vil da se at lytteprøven er levert.



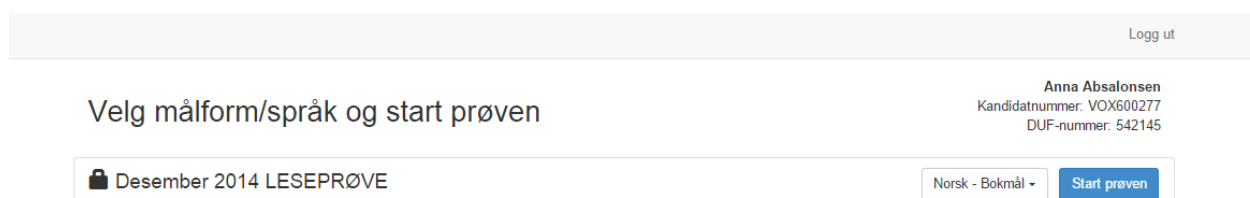
Figur 8 Klikk "Gå tilbake til prøveoversikten"



Figur 9 Viser at lytteprøven er levert

Leseprøven - Delprøve i leseforståelse

Klikk på LESEPRØVE for å starte prøven. Velg målform og start prøven.



Figur 10 Velg målform og start prøve

Skriv inn dagens kode for lesedelen og klikk «**Send inn dagens kode**».

Logg ut

Anna Absalonsen

Kandidatnummer: VOX600277

DUF-nummer: 542145

Skriv inn dagens kode

Dagens kode

Send inn dagens kode

Figur 11 Fyll inn dagens kode for leseprøven

Leseprøven varer i maks 75 minutter, men kandidatenes tidsbruk vil variere avhengig av den enkeltes ferdighetsnivå. Prøven er adaptiv akkurat som delprøven i lytteprøven, og kandidaten går videre i prøven på bakgrunn av antall riktige svar i forprøven(e).

Delprøven i leseforståelse er sammensatt av én eller to forprøve(r) og én hovedprøve. Om en kandidat får én eller to forprøver, avhenger av kandidatens ferdighetsnivå. Kandidatene vil derfor få et ulikt antall oppgaver.

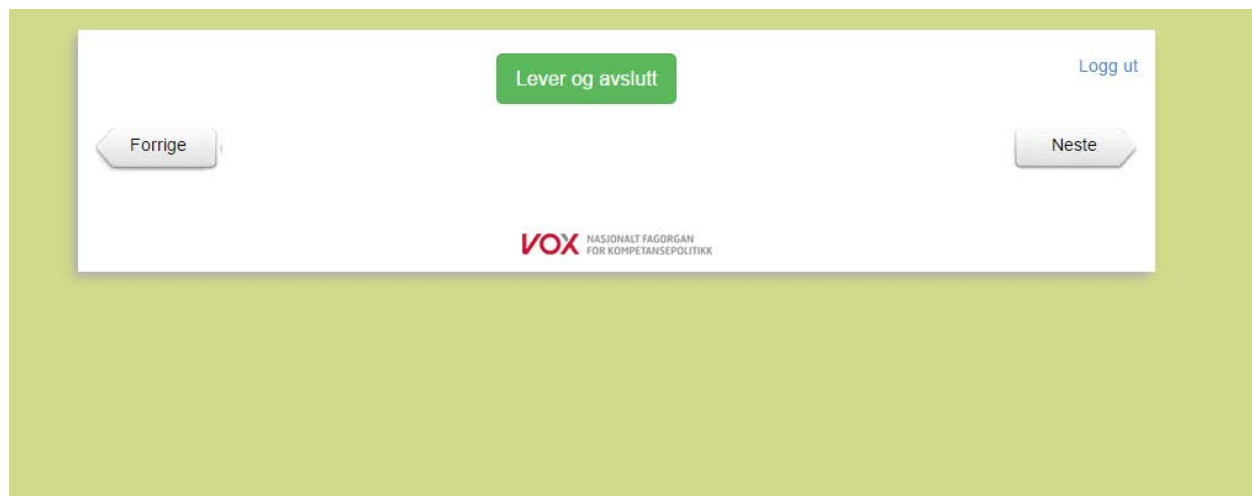
Kandidatene kan gå frem og tilbake mellom oppgavene i hver del ved å klikke på «forrige»- og «neste»-knappene på skjermen. Etter at de er ferdig med en del, blir de bedt om å gå videre til neste del. Dersom kandidaten ikke har svart på alle oppgavene i en del, får de en advarsel som lar dem gå tilbake og svare på oppgavene før de går videre til neste del. Det er ikke mulig å gå frem og tilbake mellom hver avsluttet del.

Kandidatene må klikke «**Gå videre til neste del**» etter forprøven(e).



Figur 12 Klikk «Gå videre til neste del»

Når kandidatene har besvart den siste oppgaven og klikket «**Neste**» vises sluttbildet for prøven. Kandidaten må klikke «**Lever og avslutt**» for å levere leseprøven.



Figur 13 Klikk «Lever og avslutt»

Når leseprøven er levert og avsluttet, skal kandidatene klikke «**Gå tilbake til prøveoversikten**».






Figur 14 Klikk «Gå tilbake til prøveoversikten»

Kandidatene blir da ført tilbake til dagens prøver. De vil se at både lytte- og leseprøven er markert som levert.

Det er vanlig å legge inn en pause mellom delprøvene i lytte- og leseforståelse og delprøven i skriftlig framstilling. Da må kandidatene logge ut før pausen, og inn igjen etter pausen.

Dagens prøver

Anna Absalonsen
Kandidatnummer: VOX600277
DUF-nummer: 542145

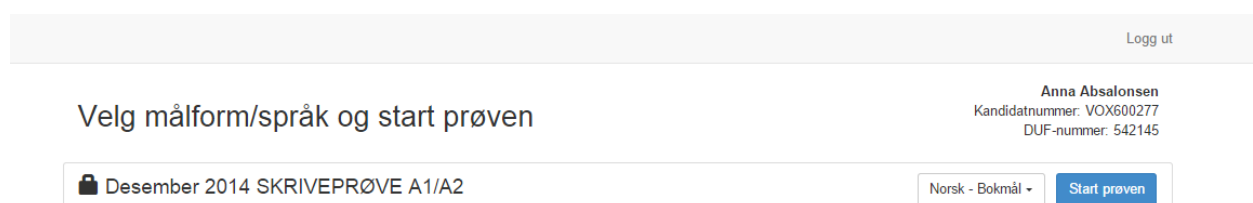
 Desember 2014 LYTTEPRØVE	Levert
 Desember 2014 LESEPRØVE	Levert
 Desember 2014 SKRIVEPRØVE A1/A2	➤

Figur 15 Viser at lytteprøven og leseprøven er levert

Skriveprøven - Delprøve i skriftlig framstilling

Dersom kandidatene har fått en pause før skriftlig framstilling, logger kandidatene inn igjen med samme brukernavn og passord.

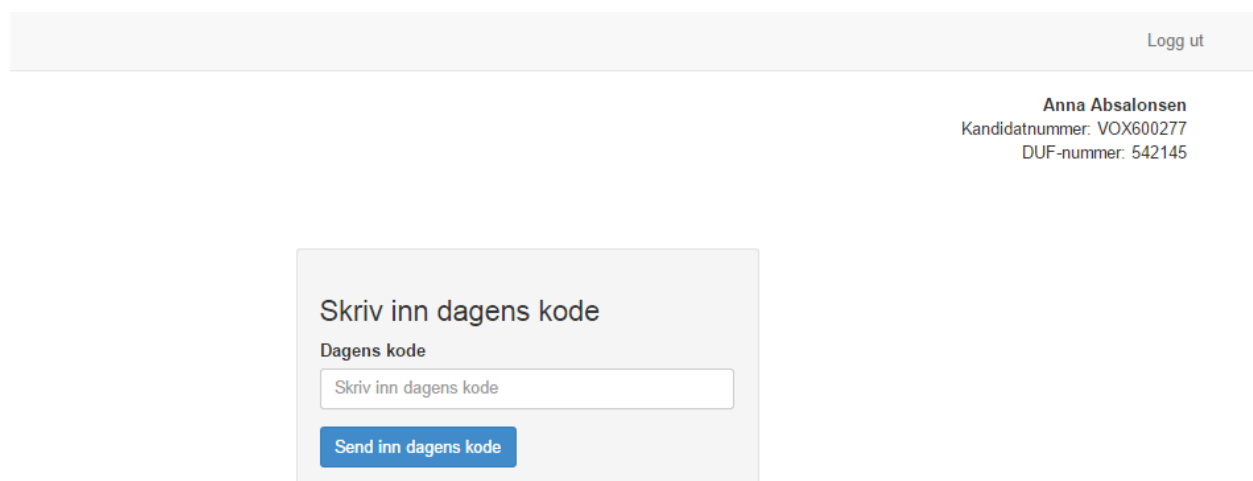
Når alle er logget inn klikker de på **skriveprøven**, velger målform og klikker deretter på «**Start prøven**».



This screenshot shows the top part of a web interface. At the top right is a 'Logg ut' link. Below it, on the right, is the user's name 'Anna Absalonsen' and their identification numbers 'Kandidatnummer: VOX600277' and 'DUF-nummer: 542145'. On the left, the text 'Velg målform/språk og start prøven' is displayed. Below this is a horizontal bar containing a calendar icon, the text 'Desember 2014 SKRIVEPRØVE A1/A2', a language dropdown menu set to 'Norsk - Bokmål', and a blue button labeled 'Start prøven'.

Figur 16 Velg målform og klikk «Start prøven»

Nå skal kandidatene fylle inn den siste dagens kode. Klikk deretter «**Send inn dagens kode**».

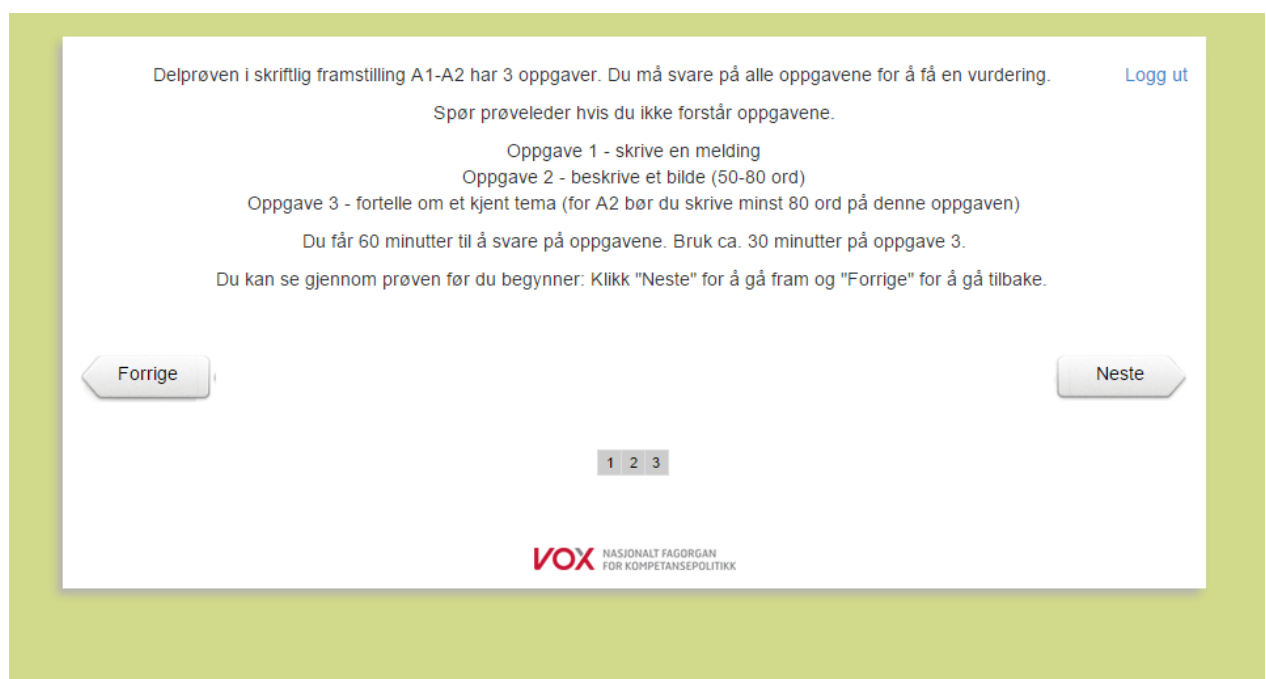


This screenshot shows the 'Skriv inn dagens kode' (Enter today's code) section of the interface. It includes a label 'Dagens kode' above a text input field with the placeholder 'Skriv inn dagens kode'. Below the input field is a blue button labeled 'Send inn dagens kode'. The user's name and identification numbers are visible in the top right corner.

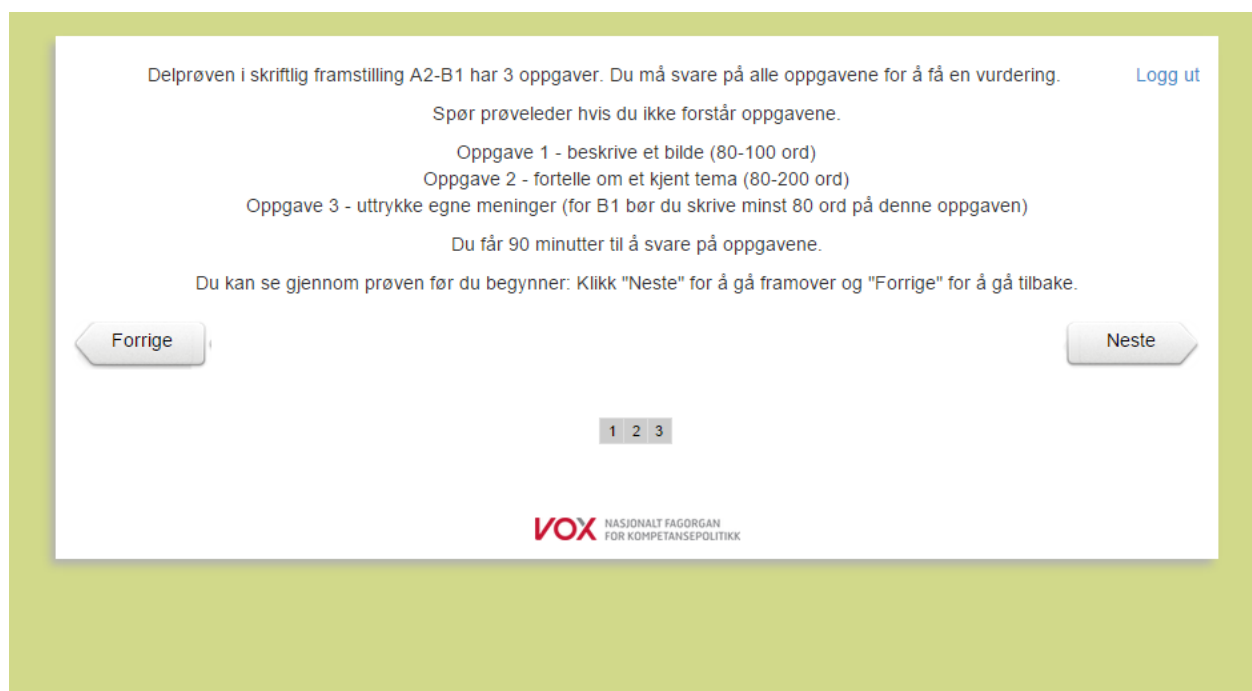
Figur 17 Fyll inn den siste koden og klikk deretter «Send inn daglig kode»

Før kandidatene begynner på delprøven i skriftlig framstilling, kommer det et skjermbilde med informasjon til kandidatene om:

- Kandidatene kan spørre prøveleder om ord i oppgaveteksten dersom det er noe de ikke forstår
- Kandidaten må besvare alle 3 oppgavene for å bli vurdert
- Antall ord per oppgave
- Anbefalt tidsbruk på den siste oppgaven
- Teksten autolagres hvert minutt
- Kandidatene kan gå fram og tilbake mellom oppgavene



Figur 18 Instruksjonsteksten for skriveprøve A1/A2



Figur 19 Instruksjonsteksten for skriveprøve A2/B1

Klikk «**Lever og avslutt**» for å levere skriveprøven.



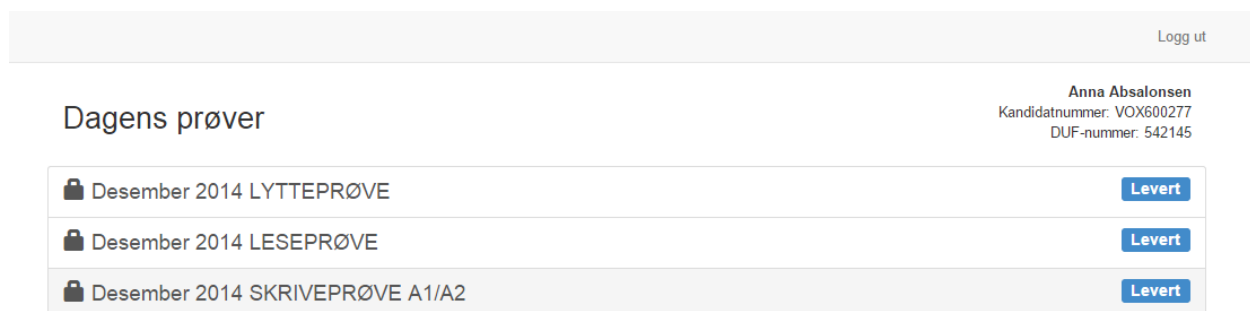
Figur 20 Klikk «Lever og avslutt»

Når den siste delprøven er levert, skal kandidatene klikke «**Gå tilbake til prøveoversikten**».



Figur 21 Klikk gå tilbake til prøveoversikten

Alle de tre delprøvene skal da være markert med «**Levert**». Dersom en eller flere av delprøvene ikke er markert med «**Levert**», vil det bety at den aktuelle delprøven ikke er levert på korrekt måte. Kandidaten må da, under prøveleders oppsyn, gå inn på prøven med korrekt dagspassord og levere prøven på korrekt vis.



Figur 22 Viser at alle de tre prøvene er fullført

Den skriftlige norskprøven er nå fullført og kandidatene kan fylle ut et persondataskjema eller logge ut av systemet for å avslutte prøven.

Persondataskjema

Når kandidatene er ferdige med alle delprøvene, vil de få mulighet til å fylle ut et persondataskjema. Hvis kandidaten ønsker å fylle ut skjemaet, må han/hun samtykke ved å klikke i ruten med «**Jeg samtykker**». Når skjemaet er fylt ut, må kandidaten klikke «**Lever skjema**» som de finner nederst på siden. Det er frivillig for kandidatene

å fylle ut persondataskjemaet. Hvis de ikke ønsker å fylle ut skjemaet, kan de klikke direkte på «**Lever skjema**» og avslutte.

Flexite – Kandidatsider
Enovate AS [NO] <https://adaptit.enovate.no/adapt-it/Begin#/persondata> Logg ut

Persondatainnsamling

Samtykke til bruk av persondata og besvarelse på skriftlig prøve

Jeg gir tillatelse til at informasjonen jeg har oppgitt og min skriftlige besvarelse kan brukes:

- til å lage rapporter om prøvene
- i forbindelse med opplæring av sensorer i vurdering av prøven i skriftlig framstilling
- til forskning om norskopplæringen, om hvordan innvandrere lærer norsk, og vurdering av norskferdigheter

Jeg forstår at:

- opplysningene jeg har oppgitt, vil kunne kobles med opplysninger fra andre datakilder
- hvis besvarelsen blir brukt til forskning, vil alle personlige opplysninger i teksten bli fjernet

Du kan trekke tilbake denne tillatelsen senere hvis du ønsker det.

☐ Jeg samtykker

Spørreskjema

Kandidatnummer
VOX923673

1. Ditt morsmål
2. Ditt hjemland
3. Hvor lenge har du vært i Norge?

☐ Mindre enn 1 år
☐ 1-2 år
☐ 3-4 år
☐ 4-5 år
☐ mer enn 5 år
4. Hva er din høyeste fullførte utdanning fra utlandet?

Barne- og ungdomsskole (grunnskole)
Har du fullført barne- og/eller ungdomsskole?
☐ Ja
☐ Nei

Videregående opplæring
Har du fullført videregående opplæring?
☐ Ja
☐ Nei

Universitet eller høyskole
Har du studert ved universitet eller høyskole?
☐ Ja
☐ Nei

Fagskole
Har du fullført en fagskoleutdanning?
☐ Ja
☐ Nei

Takk for at du svarte på spørsmålene!

Lever skjema

Figur 23 Viser persondataskjema

Rutiner ved tekniske problemer på prøvedagen

Viktige beskjeder under prøvegjennomføringen blir lagt ut fortløpende på www.vox.no/norskprove og i infotavla i PAD.

Prøveansvarlig og prøveleder kan følge progresjonen til alle kandidatene under prøvegjennomføringen i PAD. Prøveansvarlig og prøveleder kan nullstille påbegynte delprøver og la kandidater begynne på delprøvene på nytt, dersom kandidatene opplever tekniske feil under prøveavviklingen. For å nullstille en prøve, må prøvestedet ha samtykke fra kandidaten.

Dersom det skjer noen tekniske feil som påvirker prøven lokalt eller sentralt, kan kandidaten klage på formelle feil ved gjennomføring. Klagen kan framsettes muntlig eller skriftlig på stedet, og må framsettes senest tre uker etter prøveavviklingen. Dersom klager får medhold av prøvestedet, blir prøveresultatet annullert, og prøvestedet kan tilby kandidaten ny prøve i samme prøveperiode eller ved neste prøvegjennomføring.